



Media Ethics and Literacy

Lecture 8

Interpretation of Hong Kong Film Industry

Lee Wing Fai

Interpretation of Hong Kong Film Industry

(Independent Film and Short Video, "You Shoot, I Shoot" (2001) as an example)



《買兇拍人》"You Shoot, I Shoot"

- <http://www.goldenharvest.com/u/shootishoot/index.html>

《買兇拍人》

電影講述一名香港職業殺手，在亞洲金融風暴的衝擊下，成為負資產業主後努力掙扎求存的故事。除了殺手阿Bart（葛民輝）這主線外，副線還有學成歸來的電影系高材生、但淪落到賣「草」副導演阿全（張達明）及阿全在片場相識、逆境中，他們都以自己的偶像為精神支柱，向着目標努力邁進。他們分別是《獨行殺手》的法籍男主角阿倫狄龍、《的士司機》的美籍導演馬田史高西斯及日本AV界的先輩飯島愛。

- 彭浩翔曾被中國權威電影雜誌《看電影》喻為「未來五年最被期待的中國新導演」。《買兇拍人》的故事充滿「怪雞」、黑色幽默的內容，令《買》片贏盡本地、海外影評及觀眾的一致讚好。香港國際電影節認為它是「罕有的瘋狂中見真情之作」，也被美國電影網站"Ain't it cool news"選為「2001年十大香港最佳電影」，彭浩翔亦同時以此片贏得香港金紫荊獎最佳編劇。（注：以上資料都是DVD內附的小冊內提到的）。

- 按〈導演的話〉：「這是我的第一部片子，當我經歷了多年時間而爭取到這個執導機會時，正正碰上了香港電影業最低潮的時間，每年由製作三百多部影片，回落到只有六、七十部。因此，我只有十五個工作天去完成它，我只能說對香港的新導演來說這已是個不太差的待遇。但其實香港人普遍面對着這樣的困境，亞洲金融風暴後，香港的經濟神話幻滅，每個人都要面對逆境，我相信這是連殺手也不能例外的。中國人有句諺語：『馬死落地行』，如何在逆境中堅持自己的夢想，是我 最想在片中表達的東西。」

- 一位影評人說，《買》片的主旨在處理甚麼叫做「電影」。原來，記錄片式的「真相」是沒有人有興趣看的，每一位觀眾都只想看到自己心目中預設了的「真相」。所以，那個買兇的闊太太要看的，不是「拿槍」shoot的殺手拚了老命在現場實錄得來、「鬆、郁、矇」、需要旁白解說的「真相」，而是經過「拿機」shoot的導演馴身製作、精心剪輯、她最想看到那個人的「死相」的「故事」。

《買兇拍人》

- 原來，記錄片式的「真相」是沒有人有興趣看的，每一位觀眾都只想看到自己心目中預設了的「真相」。
- 真相是經過修飾的真相。

警惕鏡頭：“拍”等於“殺”

- 從來沒有一部電影如此深刻地揭示了鏡頭的意義，“拍”就是某種意義上的“殺”。電影的英文名巧用一詞多義：You Shoot, I Shoot! 中文中沒有想同的詞，於是將“買兇殺人”這個熟悉的詞語篡改為“買兇拍人”，在那個特俗的詞位上引發了人們對“殺”和“拍”的同源性思考。

關於“後期製作”

- 《買兇拍人》讓我對電影後期製作的重要性有了更為深刻的認識。從某種意義上上，後期製作比實際拍攝更為重要。
- 其實，看今天網路上流行的MV製作和短片製作就知道，一個普通網民面對眾多網路視頻素材，這些甚至都不是他拍的，但是經過他的選取，組合，增刪，配樂，配字……等一系列的加工，最後出來的作品卻有可能產生轟動的效應。
- 《買兇拍人》用明確的對比張揚了後期製作的地位，阿Bart的第一部“自然主義”搖晃鏡頭遭到了市場的失敗，而阿全主導的第二部作品運用了諸多加工手段，最後讓闊太們大為激賞，刮目相看。

對道德的刻意淡漠

- 《買兇拍人》最讓我感到震撼的地方在於對道德的刻意淡漠。阿Bart殺了這麼多人卻得以逍遙法外，阿全作為最大的幫兇還名利雙收實現了最佳導演的夢想。這似乎在宣揚殺人的樂趣和好處？殺人既可以賺大錢，即使在經濟普遍不景氣的情況下？殺人可以鍛煉拍攝技巧拿金像獎從而名利雙收？

對殺手片的超越

- 《買兇拍人》也是一部對殺手片這種類型電影的反駁和超越。在傳統的殺手片中，不拍殺手吃飯的平庸樣子，而轉拍他們吃煙和開槍的酷酷鏡頭，殺手的典型形象都是被電影塑造出來的。
- 他們也有平常甚至庸常和猥瑣的一面，好像阿Bart這樣一點兒也不帥，一點兒也不酷，甚至會死皮賴臉地打推銷電話。在無數對經典形象和經典影片的諧仿/戲仿之中，《買兇拍人》完成了對殺手題材的徹底解構。

《買兇拍人》

- 原來，記錄片式的「真相」是沒有人有興趣看的，每一位觀眾都只想看到自己心目中預設了的「真相」。
- 真相是經過修飾的真相。

Assignment 8

- Express your views (problems and reflection) towards Hong Kong Film Industry.